



Министерство общего и профессионального образования Свердловской области

ГАПОУ СО

«ЕКАТЕРИНБУРГСКИЙ КОЛЛЕДЖ ТРАНСПОРТНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА»

Рабочая программа учебной дисциплины
ОГСЭ.03 «Немецкий язык»

для специальности

23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного
транспорта

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
цикловой методической комиссией иностранных
языков

Председатель ЦМК

 Л.С. Алексанова


Протокол № 8

от «21» мая 2015г.

Рабочая программа учебной
дисциплины разработана на основе
Федерального государственного
образовательного стандарта и
примерной программы учебной
дисциплины «Английский язык»
ФГУ «ФИРО», 2011 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по УВР
ГАПОУ СО «ЕКТС»

 А.М. Шанин

«30» июня 2015 г.

Разработчик: **Алексанова Л.С.**, преподаватель дисциплины «Немецкий язык» ГАПОУ СО
«Екатеринбургский колледж транспортного строительства»

Техническая экспертиза программы
учебной дисциплины «Немецкий язык» пройдена.


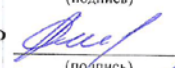
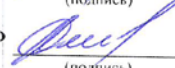
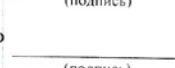

Эксперт:

Методист ГАПОУ СО «ЕКТС»

 Е.М.Александрова

«29» июня 2015 г.

АКТУАЛИЗИРОВАНО:

« <u>29</u> » <u>июня</u> 20 <u>16</u> г. Зам. директора УВР		/ <u>А.М. Шанин</u> (И.О. Фамилия)
« <u>28</u> » <u>июня</u> 20 <u>17</u> г. Зам. директора УВР		/ <u>А.М. Шанин</u> (И.О. Фамилия)
« <u>29</u> » <u>июня</u> 20 <u>18</u> г. Зам. директора УВР		/ <u>А.М. Шанин</u> (И.О. Фамилия)
« <u> </u> » <u> </u> 20 <u> </u> г. Зам. директора УВР		/ <u>А.М. Шанин</u> (И.О. Фамилия)
« <u> </u> » <u> </u> 20 <u> </u> г. Зам. директора УВР		/ <u>А.М. Шанин</u> (И.О. Фамилия)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
цикловой методической комиссией иностранных
языков

Председатель ЦМК

_____ Л.С. Алексанова

Протокол № _____

от «__» _____ 2015г.

Рабочая программа учебной
дисциплины разработана на основе
Федерального государственного
образовательного стандарта и
примерной программы учебной
дисциплины «Английский язык»
ФГУ «ФИРО», 2011 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по УВР
ГАПОУ СО «ЕКТС»

_____ А.М. Шанин

«____» _____ 2015 г.

Разработчик: **Алексанова Л.С.**, преподаватель дисциплины «*Немецкий язык*» ГАПОУ СО
«Екатеринбургский колледж транспортного строительства»

Техническая экспертиза программы
учебной дисциплины «*Немецкий язык*» пройдена.

Эксперт:

Методист ГАПОУ СО «ЕКТС»

_____ Е.М.Александрова

«__» _____ 2015 г.

АКТУАЛИЗИРОВАНО:

«__» _____ 20__ г. Зам. директора УВР _____ / А.М. Шанин
(подпись) (И.О. Фамилия)

«__» _____ 20__ г. Зам. директора УВР _____ / А.М. Шанин
(подпись) (И.О. Фамилия)

«__» _____ 20__ г. Зам. директора УВР _____ / А.М. Шанин
(подпись) (И.О. Фамилия)

«__» _____ 20__ г. Зам. директора УВР _____ / А.М. Шанин
(подпись) (И.О. Фамилия)

«__» _____ 20__ г. Зам. директора УВР _____ / А.М. Шанин
(подпись) (И.О. Фамилия)

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Немецкий язык»

1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности СПО 23.02.03 *Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта*.

1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Немецкий язык» принадлежит к циклу общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать / понимать:

- лексический (1200 – 1400 лексических единиц) минимум, необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности;
- грамматический минимум, направленный на понимание иностранных текстов профессиональной направленности.

В результате освоения дисциплины студент должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на немецком языке на профессиональные и повседневные темы, в форме диалога и монолога (рассказывать, описывать события, излагать факты, делать сообщения), используя аргументацию и эмоционально-оценочные средства;
- переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

1.4. Количество часов на освоение программы дисциплины:

- максимальной учебной нагрузки студента - **248** часов, в том числе:
- обязательной аудиторной учебной нагрузки студента - **166** часов;
- самостоятельной работы студента - **82** часа.

1.5. Перечень компетенций, элементы которых формируются в рамках учебной дисциплины:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «Немецкий язык»

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка	248
Обязательная учебная нагрузка	166
В том числе:	
контрольные работы	10
Самостоятельная работа	82
в том числе:	
овладение лексикой по темам	18
запоминание спряжений, распознавание глагольных форм	12
разработка монологов и диалогов	21
Заполнение анкет	2
оформление делового письма	2
чтение и перевод текстов профессиональной направленности	20
Индивидуальное проектное задание	7
Промежуточная аттестация в форме: 3,4, 5, 6, семестры - по текущим оценкам, 7 семестр - дифференцированный зачет	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Немецкий язык»

Наименование модулей и тем	Содержание учебного материала	Объем часов		Уровень освоения
		Обяз. ауд. нагр.	Самост. т. работа	
1	2	3	4	5
Вводно-коррективный курс		20	8	
Тема 1.1 Описание людей	Содержание учебного материала: Фонетический строй немецкого языка. Мелодия фразы. Ударение.	10		2
	Основные способы написания слов на основе знаний правил правописания.			
	Лексический материал по теме.			
	Грамматический материал: Слабые и сильные глаголы. Глаголы haben, sein, werden. Сложное существительное. Временные формы глагола (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum) Слитный артикль. Степени сравнения прилагательных и наречий.	2		
	Контрольная работа по грамматическому материалу (вводный мониторинг)			
Самостоятельная работа студентов: овладение лексикой, устное и письменное описание внешности людей по картинке, чтение текстов, перевод с русского на немецкий.		4		
Тема 1.2 Межличностные отношения	Содержание учебного материала: Лексический материал по теме. Диалог «Знакомство»	10		2
	Грамматический материал: простое предложение, Порядок слов. Способы выражения подлежащего и сказуемого. Безличное предложение. Вопросительное и отрицательное предложение. Модальные глаголы. Склонение прилагательных. Passiv.			
	Контрольная работа по грамматическому материалу			
	Самостоятельная работа студентов: разработка диалога - расспроса, конструирование предложений в зависимости от цели высказывания.	4		
	Развивающий курс		94	44
Тема 1. Повседневная жизнь	Содержание учебного материала: Незнакомый город. Диалог «В гостинице». Диалог «В кафе»	8		3
	Грамматический материал: порядковые числительные, отделяемые / неотделяемые приставки, множественное число имен существительных			
	Самостоятельная работа студентов: овладение лексикой, устный рассказ, чтение текстов, перевод с русского на немецкий.		4	
Тема 2. Город	Содержание учебного материала: Берлин. Екатеринбург. Ориентирование в городе.	8		3

	Грамматический материал: возвратные глаголы. Самостоятельная работа студентов: чтение текстов и диалогов, овладение лексикой, устный рассказ – описание, разработка диалога «Как пройти? Как проехать?».		4	
Тема 3 Природа и человек	Содержание учебного материала: Земля – наш общий дом. Проблемы экологии. Грамматический материал: Perfekt.	8		2
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов и диалогов, овладение лексикой, устный рассказ – рассуждение.		4	
Тема 4 Каникулы. Отдых. Туризм	Содержание учебного материала: Каникулы в Германии и России. Путешествие. В турагентстве. Грамматический материал: Предлоги с Dat. И Akk. Степени сравнения прилагательных и наречий.	6		3
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов, овладение лексикой, диалог с воображаемым туроператором.		4	
Тема 5 Здоровье. Спорт	Содержание учебного материала: Тело и здоровье. Врач дает советы. Правила здорового образа жизни. Грамматический материал: Сложное предложение, порядок слов в придаточном предложении.	10		2
	Контрольная работа по грамматике.	2		
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов, овладение лексикой, письменный рассказ – рассуждение.		3	
Тема 6 Досуг	Содержание учебного материала: Времяпровождение. Магазины, покупки. Грамматический материал: склонение прилагательных.	10		3
	Контрольная работа по грамматическому материалу.	2		
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов, овладение лексикой, разработка диалогов «В продовольственном магазине», «В универмаге».		3	
Тема 7 Государственное устройство ФРГ	Содержание учебного материала: Германия: страна и люди. Государственное устройство страны. Грамматический материал:	6		2
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов, овладение лексикой, пересказ текстов.		2	
Тема 8 Культурные и национальные традиции в ФРГ	Содержание учебного материала: Национальные традиции. Праздники в Германии. Грамматический материал: модальные глаголы.	8		2
	Контрольная работа по грамматике.	2		
	Самостоятельная работа студентов: чтение специальных текстов, овладение лексикой, устный		3	

	рассказ.			2
Тема 9. Искусство и развлечения	Содержание учебного материала: Театр, кино, музыка.	6		3
	Грамматический материал: предлоги.		4	
	Самостоятельная работа студентов: овладение лексикой, диалог – обмен мнениями			
Тема 10. Средства массовой информации	Содержание учебного материала: Что читают ежедневно немцы: газета; электронные средства массовой информации.	4		2
	Грамматический материал: глаголы kennen, können,		2	
	Самостоятельная работа студентов: выполнение проекта «Стенгазета»			
Тема 11. Научно-технический прогресс.	Содержание учебного материала: 21 век и новые технологии.	4		2
	Новые информационные технологии.		2	
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов, овладение лексикой.			
Тема 12. Образование в России и в ФРГ	Содержание учебного материала: Профессиональное образование в ФРГ.	4		3
	Грамматический материал: Partizip I и Partizip II в качестве определений. Причастные обороты.		2	
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов, овладение лексикой, рассуждение с анализом и обоснованием.			
Тема 13. Профессия, карьера.	Содержание учебного материала: Из школы в профессию. Выбор профессии.	8		2
	Грамматический материал: Распространенное определение. Указательное местоимение и определенный артикль как замена существительного.		4	
	Самостоятельная работа студентов: Заполнение документов при устройстве на работу. Письменный рассказ о своем пути в профессию. Диалог « В бюро по трудоустройству».			
Тема 14 Общественная жизнь.	Содержание учебного материала: Молодежь. Молодежные организации. Религиозные организации.	4		3
	Грамматический материал: значение и употребление конструкций haben / sein + zu + инфинитив.		3	
	Самостоятельная работа студентов: овладение лексикой, чтение текстов и рассказ на основе прочитанного.			
Профессионально направленный модуль		50	30	1
Тема 1. Математические действия	Содержание учебного материала: Количественные и порядковые числительные. Дробные числительные.	2		3
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов с числительными.		1	
Тема 2. Документы	Содержание учебного материала: Письма. Контракты.	4		

	Самостоятельная работа студентов: практическая работа по оформлению документов.		2	3
Тема 3. Транспорт	Содержание учебного материала: Легковые автомобили. Грузовые автомобили. История автомобиля.	12		2
	Самостоятельная работа студентов: чтение текстов, овладение лексикой, устное описание.		6	
	Самостоятельная работа студентов: чтение и перевод текстов.			
Тема 4. Детали. Механизмы.	Содержание учебного материала: Устройство автомобиля.	12		2
	Самостоятельная работа студентов: чтение, перевод текстов.		5	
Тема 5. Оборудование. Работа.	Содержание учебного материала: Ремонт автомобиля. Технологии монтажа.	10		3
	Самостоятельная работа студентов: овладение лексикой, составление тематического словаря, составление ассоциограмм, профессиональное общение (диалог-расспрос «В автомастерской»)		6	
Тема 6. Инструкции. Руководства.	Содержание учебного материала: Инструкции и руководства.	10		3
	Самостоятельная работа студентов: чтение и перевод инструкций с немецкого языка на русский.			
	Самостоятельная работа студентов: письменное описание.		3	
	Контрольная работа по теме «Специальные термины».	2		
Самостоятельная работа студентов – выполнение творческих заданий. Тематика: 4 семестр: Иностранный язык в современном мире. 6 семестр: Проект – презентация «Немецкие автомобили»			7	
Всего:		166	82	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

Лингвистический материал

Фонетика. Установка и корректировка звуков, неправильное произношение которых ведет к искажению смысла. Ритмика немецкого предложения. Интонация и её роль при выражении собственного отношения к высказыванию. Правила постановки ударения в немецких и интернациональных словах.

Грамматика.

Для продуктивного усвоения:

- **Глаголы:** Понятие глагола-связки. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Времена глаголов. Признаки личных форм глагола Präsens, Imperfekt, Plusquamperfekt, Perfekt, Futurum Indikativ в активном залоге. Управление глаголов. Место сказуемого в немецком предложении. Страдательный залог. Зависимый инфинитив, инфинитивные группы, инфинитивные обороты. Partizip I и Partizip II. Причастные обороты. Конъюнктив как средство вежливого общения с собеседником.

- **Артикль:** определенный и неопределенный. Основные случаи употребления определенного и неопределенного артикля. Слитный артикль. Употребление существительных без артикля.

- **Имя существительное.** Склонение имён существительных (общая схема). Множественное число имен существительных. Словообразование имен существительных. Сложные существительные.

- **Местоимения:** личные, притяжательные, указательные; местоимения man и es и их функции; указательные местоимения как заменитель существительного.

- **Предлоги** для обозначения местоположения предмета в пространстве и во времени.

- **Имя прилагательное** в положительной, сравнительной и превосходной, образованные по правилу, а также исключения. Склонение прилагательных. Распространенное определение.

- **Числительные:** порядковые, количественные; целые и дробные.

- **Предложение:** Сложносочиненное предложение. Употребление сочинительных союзов. Сложноподчиненное предложение. Порядок слов, употребление подчинительных союзов.

Словообразование. Основные словообразовательные морфемы и модели.

Лексика и фразеология. Лексический минимум 1200 - 1400 лексических единиц для перевода иностранных текстов профессиональной направленности. Наиболее употребительная лексика общего языка, базовая терминология специальности. Знакомство с основными типами словарей: двуязычными и одноязычными (толковыми, фразеологическими, терминологическими и пр.), справочниками.

Речевой и текстовый материал

Тексты для чтения:

- информационные – реклама, объявления, надписи, материалы сайтов Интернета, бланки, деловые письма, интервью, репортажи;

- научно-популярные – газетная (журнальная) статья, статьи из энциклопедий или другой справочной литературы, тексты из учебников, интервью, описание.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Программа учебной дисциплины реализуется на базе учебного кабинета «Немецкий язык».

Оборудование учебного кабинета:

- 18 посадочных мест;
- рабочее место преподавателя;
- грамматические таблицы: склонение имен существительных, множественное число имен существительных, спряжение глаголов в настоящем времени и прошедших временах, склонение артиклей; сильные и неправильные глаголы.
- раздаточные дидактические материалы по грамматике и для развития навыков устной речи;
- анкеты для заполнения на немецком языке.

Технические средства обучения:

- компьютер с лицензионным программным обеспечением;
- DVD-плеер;
- видеоманитофон;
- телевизор;
- магнитофон.

Методическая литература для преподавателя:

- Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М., «Просвещение», 1995 г.
- Кашинцева В.Г. Примерная программа учебной дисциплины Английский язык (базовая подготовка), 2010 г.
- Конышева А.В. Игровой метод в обучении иностранному языку. С.-П. КАРО, 2006 г.
- Конышева А.В. Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку. С.-П., КАРО, 2005 г.
- Овчинникова А.В. Аттестация учителей иностранных языков образовательных учреждений. Методические рекомендации. М., АЙРИС ПРЕСС, 2006 г.
- Трубицына О.И. Искусство быстро читать. С.-П. КАРО, 2004 г.
- Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М., «Просвещение», 1996 г.
- Научно-методический журнал «Иностранные языки в школе», 2005 – 2009 гг.
- Методическая мозаика Приложение к журналу «Иностранные языки в школе».
- Газета «Немецкий язык», издательский дом ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ. 2005 – 2009гг.
- Библиотечка «Первого сентября». Немецкий язык. 2005 – 2009гг.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень учебных изданий, дополнительной литературы, Интернет-ресурсов

Основные источники:

1. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. Немецкий для колледжей. Ростов-на-Дону: «Феникс», 2003
общеобразовательных учреждений. М.: Просвещение, 2004
2. Кравченко А.П. Немецкий язык. Ростов-на-Дону: «Феникс», 2003
3. Миллер Е.Н. Учись говорить по-немецки! Ульяновск: 2001
4. Moment mal ! Немецкий язык для иностранцев. Учебник. – Berlin, Langenscheidt, 2002
5. Moment mal ! Немецкий язык для иностранцев. Рабочая тетрадь. – Berlin, Langenscheidt, 2002
6. Николаев Д. Русско-немецкий разговорник - справочник. Смоленск, «Русич», 1998
7. Хайрова Н.В. Немецкий язык для технических колледжей. Ростов-на-Дону: «Феникс», 2003
8. Немецко-русские и русско-немецкие словари.

Дополнительные источники:

1. Учебные пособия

1. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. Киев: Логос, 1997
2. Бородин П.А. Keine Angst! М.: Издательство «Менеджер», 1999.
3. Буданов С.И. Деловой немецкий язык. Москва: Эксмо, 2007.
4. Журнал «1 сентября. Немецкий язык», М., 2007 – 2010 гг.
5. MB - Transport Euromagazin. Die S - Klasse von Mercedes Benz.
6. Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. 500 упражнений по грамматике. М., «Лист Нью», 2004
7. Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. О Германии вкратце. М., «Лист», 1998
8. Шмидт Г.-Ф. Пособие по страноведению. Издательство «Центром» 2003.
9. Сборник текстов для чтения «Устройство автомобиля. Техобслуживание и ремонт автомобиля».
10. Практикум по использованию специальной лексики.
11. Яковлева Л.Н. Экзаменационные темы по немецкому языку. М. «Март», 1998

2. Электронные обучающие средства :

1. TALK TO ME (немецкий язык), 2002
2. Немецкий язык. Путь к совершенству. Полный курс. , 2004
3. П. Тагиль «Грамматика немецкого языка в упражнениях». Тестовые задания., 2007
4. «Немецкий язык для совершенствующихся. Электронная морфология немецкого языка., «Руссобит Пабблишинг» , 2005
5. Platinum De Luxe , Немецкий язык, 2008

3. Аудиокурсы:

1. Немецкий за три недели. Базовый курс + 2 кассеты. Берлин, 1997
2. Немецкий в диалогах. ООО «Афон», 1998
3. Попов А.А. Немецкий для всех. С-Петербург: изд-во «ОРИС», 1993

4. Интернет-ресурсы:

1. <http://www.deutschlern.net/>
2. <http://www.passwort-deutsch.de/lernen>
3. http://www.stadtentwicklung.berlin.de/bauen/palast_rueckbau/
4. www.welt.de
5. www.sueddeutsche.de
6. www.zeit.de
7. <http://www.dw-world.de/dw/O.,265,00.html>
8. www.dw-world.de
9. www.wikipedia.org
10. www.deutschestaedte.de
11. www.oktoberfest.de

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения студентами индивидуальных проектов.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
Знания:	
лексический (1200 – 1400 лексических единиц) минимум, необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности	Устный ответ. Словарный диктант.
грамматический минимум, направленный на понимание иностранных текстов профессиональной направленности	Наблюдение и оценка на занятии. Тестирование. Контрольная работа.
Умения:	
переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности	Оценка на практическом занятии за каждый переведенный текст.
общаться (устно и письменно) на немецком языке на профессиональные и повседневные темы в форме диалога и монолога (рассказывать, описывать события, излагать факты, делать сообщения), используя аргументацию и эмоционально-оценочные средства	Оценка на практическом занятии задания проблемного характера в диалогах и монологах.
самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас	Оценка творческого проекта.